

**UNIVERSIDAD RICARDO PALMA
FACULTAD DE LENGUAS MODERNAS
SILABO**

I. DATOS INFORMATIVOS

1.1	Asignatura	PRINCIPIOS DE ALFABETIZACIÓN
0.1	Código	----
0.1	Créditos	3
0.1	Horas semanales	3
0.1	Semestre académico	2005-2
0.1	Ciclo	Segundo
0.1	Requisito	---
0.1	Profesores	Dra. Kristine Roth Lic. Luisa Pinto

II. SUMILLA

El propósito de este curso es que el estudiante pueda utilizar los conocimientos en cuanto a la lingüística aplicada y de las comunidades que faltan la capacidad lecto-escritura para promover y facilitar a la cultura literata en las comunidades donde no la practican.

Los estudiantes recibirá una introducción a los bases políticas, la planificación, el desarrollo y implementación de programas de alfabetización; la teoría de la enseñanza/aprendizaje de la lecto-escritura; el desarrollo de materiales pedagógicos, y la capacitación de facilitadores y escritores, En el curso hay un énfasis en la capacitación y facilitación de contrapartes indígenas/nacionales.

III. OBJETIVOS

Al finalizar el curso, el estudiante estará en condiciones de:

0. Identificar los factores en el mundo afectando la alfabetización (Walter, UNESCO)
0. Identificar y explicar las corrientes principales en la alfabetización (CONFINTEA (1997).
0. Identificar y explicar los propósitos de la enseñanza de la lecto-escritura. (Sadoski, ch.3).
0. Discutir los temas de política y planificación de la alfabetización y dar ejemplos de varias partes del mundo, (Bhola, Malone, UNESCO)
0. Definir y discutir los principios de aprendizaje por adultos (Vella) [various people can help]
0. Definir y discutir las tres competencias fundamentales para la lectura (Sadoski, Ch. 4; descifrar, comprender, responder.)

0. Definir y discutir las tres enfoques fundamentales de la enseñanza/aprendizaje en la instrucción lecto-escritura (del libro, del maestro, del participante). (Sadoski, Ch. 5)
0. Desarrollar materiales para la lectura usando el enfoque balanceado. (Sadoski, Ch. 4, & 5; Waters, Gudschinsky, MSM,)
0. Capacitar los facilitadores locales en un enfoque balanceado
0. Explicar el propósito de un programa de transición (Hunter) y evaluar materiales de transición, (Hunter)
0. Explicar la necesidad de materiales de post-alfabetización y como desarrollarlos. (Wendell, Malone, Waters)
0. Explicar los componentes principales de los talleres para escritores. (Wendell, Malone, Waters)
0. Desarrollar un plan para la evaluación de los nuevos lectores, los materiales didácticos y el programa de alfabetización. (Davis – 2002).

IV. Materiales didácticos para los estudiantes:

- Barton, L. (1997). **Un librito para el pensamiento crítico.** “*Quick Flip questions for critical thinking.*” Traducido por Ana Celina de Willis
- CONFINTEA (1997). **Folletos temáticos.** Hamburgo, Alemania: UNESCO.
<http://www.unesco.org/education/uie/confintea/folletos.html>
 - 1a Democracia y educación: Educación de adultos, democracia y paz;
 - 1b Ciudadanía cultural en el siglo XXI: La educación de adultos y los pueblos indígenas;
 - 1c Educación de adultos y minorías;
 - 2e Las políticas de la educación de adultos en una sociedad en transformación global;
 - 3a Alfabetización en las principales regiones del mundo;
 - 3b Alfabetización y estrategias de enseñanza;
 - 3e** Alfabetización multilingüe e intercultural;
- Bernardo, A. (1997). **La alfabetización y la mente: Los contextos y las consecuencias cognitivas de la práctica de la alfabetización.** Quezon City, Filipinas: UNESCO.
- Cuya, V. A. (2000). **El valor pedagógico de las preguntas.** Lima: TAREA.
- Davis, P. (1991). **Cognición y aprendizaje: Reseña de investigaciones entre grupos etnolingüísticos minoritarios.** Dallas, TX: SIL.
- Davis, Patricia M.. 2002. *Los Machiguengas aprenden a leer: breve historia de la educación bilingüe y el desarrollo communal entre los machiguengas del Bajo Urubamba.* Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú/Fondo Editorial and Instituto Lingüístico de Verano. 113 p.
- Freeman, I. Y Serra, M. (1997). Alternativas positivas para la enseñanza tradicional de la lectura. *Lectura y vida*, 18(2), 17-26.

- Fuenzalida, E. R. **Metodologías de alfabetización en América Latina**. CREFAL-UNESCO. <http://atzimba.crefal.edu.mx/bibdigital/acervo/retablos/RP05/INDICE.HTM>
- García, J. P. (2003). **Se aprende a leer, leyendo: Ejercicios de comprensión de lectura para los docentes y sus estudiantes**. Lima: TAREA
- García, N. C. (1996). **Aprender a leer y escribir para comunicarse**. Lima: Tarea.
- Hunter, G. (2000). **Transferencia en lectura: Una guía práctica para hacer materiales de transición**. México, D.F.: ILV.
- Kalman, J. (1999). Alfabetización: Acceso a la cultura escrita, a la educación y al al información. Boletín 50, proyecto Principal, UNESCO.
- Vella, J. (1994). **Learning to listen, learning to teach: The power of dialogue in educating adults**. San Francisco: Jossey-Bass. (T)
- Waters, G. (1998). **Local literacies: Theory and practice**. Dallas, TX: SIL. Prepublication draft.
- Wendell, M. (1986). **Literatura sin muletas: la expresión de los pueblos ágrafos**. Dallas, TX: SIL.
- Zinsser, J. (1999). Una nueva alianza: los pueblos indígenas y el sistema de las Naciones Unidas. Estudios y documentos de educación 62. NY: Unesco.

V. Evaluación

0. 10 Announced Quizzes: (10%) (Individual)

0. Reflexión de la Lectura (Cada viernes) (#10) Reading (Individual)

Readings selected to enhance your understanding of literacy issues will be assigned throughout the course. Participants will be expected to interact with the readings in a variety of ways:

- teacher led classroom discussions;
- prepare two discussion questions (prepare your idea of possible answers) to share in pairs or small groups and turn in;
- write a one page report about the article. See last year's description; and
- possibly other means.

Assigned responses to readings will be turned in and assessed.

Some student selected readings for broadening of the knowledge field will be assigned.

- 0. **Develop a graphic organizer:** explain the three fundamental competencias of reading and the three fundamental teaching/learning approaches used in teaching reading. Include: skills and holistic approaches, and exemplars of methods (Sadoski, Chapter 6) (10%)

O. Primer Construction and Class Presentation Project (Individual or Teams). (30%)

Participants will develop primer lessons based on (balanced approaches). If you have already begun a field project and would like to use the language in which you are working, that is acceptable. (20)

Participant teams will also prepare a 25-30 minute presentation (depending on the number of teams) for the class in which they will demonstrate teaching a lesson using the materials they have developed. The amount of time may need to be adjusted, depending on the number of teams presenting teaching demonstrations. Peer evaluation as well as instructor evaluation will be employed for the teaching demonstrations. More details of the project will be spelled out in the assignment. **(10)**

O. El desarrollo de materiales para aprestamiento y afianzamiento. Materials production project (Individual or teams) (20%)

Participants will take part in a variety of materials production activities. Shell books, using Publisher, big books and other originally authored materials will be developed. More details will be given in the project description. The project is due by 5 pm.

O. Evaluación de materiales de transición. Transfer Project (Teams or Individual) (10%)

Participants will select a transfer primer (Bottom-Up, Top-Down, or Eclectic) and prepare an evaluation of the materials based. More details of the project will be spelled out in the assignment. The project is due by 5 pm

VI. Evaluación:

La calificación se basará en lo siguiente:

- Quizzes (10%)
- Reflexiones (20%)
- Proyectos (60%)
- Participación (10%)